



Version 10.5

---

# Notice succincte première installation DCollectZA

Informations spécifiques pour les utilisateurs de WinBIZ Agro

---

18.1.2019

<b>1</b>	<b>Première installation.....</b>	<b>2</b>
1.1	Téléchargement et sauvegarde des fichiers.....	2
1.1.1	Access prérequis.....	2
1.1.2	Indications pour les utilisateurs du programme AgroTwin.....	2
1.2	Premier démarrage par le super-utilisateur .....	2
1.3	Créer les collaborateurs Fidu .....	2
1.4	Attribution de DCollectZA aux collaborateurs Fidu .....	4
1.5	Communiqués aux collaborateurs Fidu .....	5
1.6	Connexion au pool de données de l'AgroTwin SA .....	5
1.6.1	Paramètres en DCollectZA.....	5
1.6.2	Récupération directe du pool de données .....	6
1.7	Réglages pour la livraison directe (Tests de plausibilité/Livraison de données) des fichiers d'exploitation au DC.....	6
1.8	Définition des comptes dans votre propre plan comptable dont le mapping doit être éliminé pendant le transfert de l'exercice .....	7
<b>2</b>	<b>Mise à jour .....</b>	<b>8</b>
<b>3</b>	<b>Explications supplémentaires .....</b>	<b>9</b>
	Histoire changement.....	10

# 1 Première installation

## 1.1 Téléchargement et sauvegarde des fichiers

L'installation du logiciel MS Access, comme DCollectZA, se fait par copie de fichiers.

Le logiciel complet peut être téléchargé sous forme de fichier ZIP depuis le site Internet [www.agrarmonitoring.ch](http://www.agrarmonitoring.ch). Le fichier ZIP doit être dézippé dans un répertoire centralisé auquel tous les futurs utilisateurs de ce logiciel ont accès (ex. K:\Prod\DCollectZA). Le fichier ZIP peut être dézippé ou extrait dans Windows-Explorer en cliquant sur la touche droite de la souris. Il faut veiller à extraire simultanément la structure du répertoire „dézipée“.

La seule condition est l'installation de MS Access dans l'édition Version complète ou Runtime.

### 1.1.1 Access prérequis

La solution a été développée avec Office 2013 – 32-Bit et peut être installée avec les versions 2016, 2010 avec les versions 32- ou 64-Bit.

Si Access 2007 n'est pas installé sur votre ordinateur, vous pouvez installer une version gratuite Microsoft Access-Runtime Version 2007 ou plus élevée.

- Microsoft Access 2010-Runtime  
<http://www.microsoft.com/de-ch/download/details.aspx?id=10910>
- Microsoft Access 2013-Runtime  
<http://www.microsoft.com/de-ch/download/details.aspx?id=39358>
- Microsoft Access 2016-Runtime  
<https://www.microsoft.com/de-DE/download/details.aspx?id=50040>

### 1.1.2 Indications pour les utilisateurs du programme AgroTwin

Veuillez contrôler avec votre support IT comment vous voulez installer Microsoft Access 2007 ou plus élevé.

## 1.2 Premier démarrage par le super-utilisateur

Le premier utilisateur prend le rôle de super-utilisateur (également appelé administrateur dans le logiciel) et démarre le logiciel pour la première fois en ouvrant le fichier Access DCollectZAMaster.mdb dans le répertoire Master (ex. K:\Prod\DCollectZA\Master\DCollectZAMaster.mdb).

Après le premier démarrage, il faut saisir le numéro de la fiduciaire responsable (Fidu) (ex. 123).



Registrierung Treuhandstelle

numéro fiduciaire

123

OK

Abbrechen

### 1.3 Créer les collaborateurs Fidu

La prochaine étape consiste à remplir les champs marqués en rouge au minimum. La valeur dans le champ « Contact » apparaît automatiquement. La touche TAB est le moyen le plus simple pour circuler entre les champs.

Page d'information du DC

Schweizerische Eidgenossenschaft Release: 0.9 - 29.1.2016 DE FR rappel: U80709610  
 Confédération suisse  
 Confederazione Svizzera  
 Confederaziun svizra 2015

Exploitation Collaborateur Fidu Fiduciaire Changement d'année Modèles de mapping

**Informations sur l'utilisateur**

Numéro de la fiduciaire 888

Entreprise Zentrale Auswertung (Master Datei)

Adresse

Case postale

lieu Ettenhausen 8356

Numéro de téléphone

Adresse email

Site web

**Interlocuteur du Dépouillement centralisé**

Contact Weber Andreas

Nom Weber

Prénom Andreas

Numéro de téléphone

Adresse email andreas.weber.ch@gmail.com

1. Introduire d'autres personnes (collaborateurs) Personne

2. Les déclarer collaborateurs de la fiduciaire Collaborateur Fidu

Figure 1: Fiduciaire

Dans le champ « Nom » et « Prénom », le premier utilisateur inscrit les informations le concernant, même s'il n'est pas la personne de contact pour le Dépouillement centralisé. Toutes ces données peuvent être modifiées à une date ultérieure.

La prochaine étape consiste à créer les autres utilisateurs de DCollectZA. Pour ce faire, il faut ouvrir la boîte de dialogue « Personne » et ouvrir un nouveau jeu de données par personne à l'aide du bouton « Nouveau ». Il est recommandé d'indiquer au moins le nom et le prénom. Cette procédure doit en principe être exécutée pour chaque utilisateur, mais peut être poursuivie à une date ultérieure.

Personne

Weber Andreas 1 Nouv 1

Personne Note Extra

Personne Weber Andreas masculin

nom Weber Prénom Andreas

rue Case postale

Figure 2: Boîte de dialogue Personne

Pour fermer la boîte de dialogue, il suffit de cliquer sur le X en haut à droite de la fenêtre.

Ensuite, en sélectionnant les personnes dans la colonne correspondante de l'onglet Fidu, elles sont déclarées collaborateurs Fidu. Il est important pour l'attribution ultérieure de l'application, d'indiquer le compte utilisateur Windows). Afin de recevoir une réponse par mail en cas de livraison directe des données au DC, il est important que les adresses e-mail soient également indiquées.

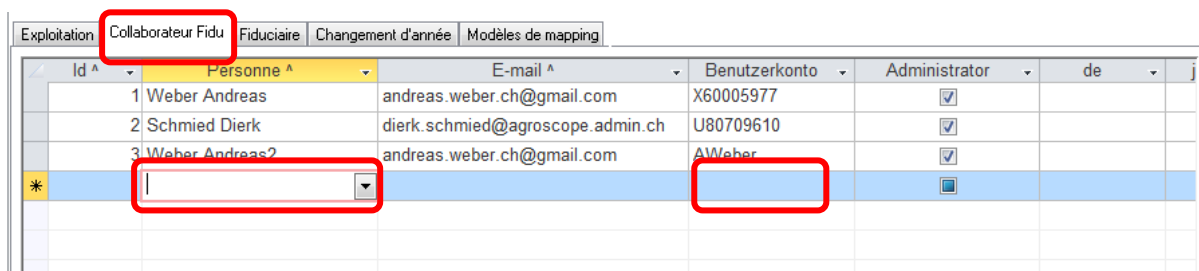
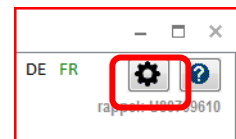


Figure 3: Collaborateur Fidu

### 1.4 Attribution de DCollectZA aux collaborateurs Fidu

Cliquer sur le symbole de la roue dentée permet d’atteindre la prochaine fonction dans la boîte de dialogue « Extra ».



La fonction « Partager /attribuer nouvelle version » lance l’assistant partage pour la mise à disposition des interfaces spécifiques aux utilisateurs. Un descriptif explicatif est présenté dans le chapitre 6.2.

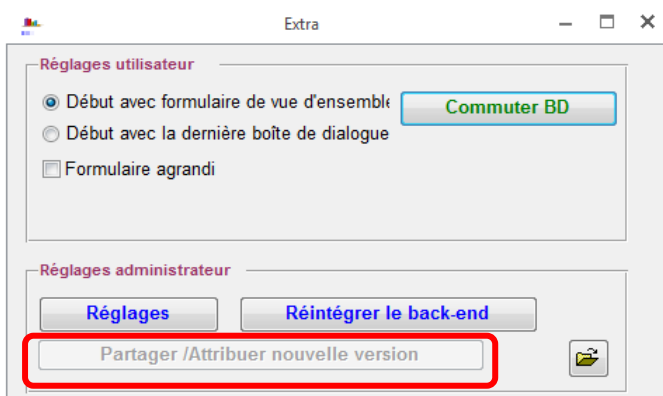


Figure 4: Partager nouvelle version

Voici les réponses possibles aux dialogues suivants:

Tableau 1: Attribution – Réponses Standard

Message	Réponse
Une nouvelle version doit-elle être créée ?	Oui
La nouvelle version DCollectZA <xyz> est disponible.	OK
La nouvelle version du fichier de service <xyz> est disponible	OK
La version du frontal (front-end) doit-elle être livrée à tous les utilisateurs?	Oui
L’installation doit-elle être confirmée par utilisateur?	Non
<n> interfaces DCollectZA installées!	OK

## 1.5 Communiqués aux collaborateurs Fidu

La dernière étape consiste pour vous à informer les utilisateurs par e-mail à l'aide du texte suivant (fourni à titre d'exemple).

Cher utilisateur DCollectZA

L'application DCollectZA est mise à ta disposition. Nous te prions de bien vouloir copier le lien pour le démarrage qui se trouve dans le répertoire <K:\Prod\DCollectZA\Setup> de ton environnement de travail, p. ex. bureau, menu Démarrer ou barre d'outils.

Ton administrateur DCollectZA, Hans Muster

La première installation est à présent terminée.

## 1.6 Connexion au pool de données de l'AgroTwin SA

En collaboration avec l'AGRO-TWIN SA il est possible de récupérer des données directement du pool de données. Vous trouvez des explications sur le domaine membre du site web de l'AGRO-TWIN SA.

Les conditions d'utilisation sont:

- Droit d'accès au pool de données (du côté de l'AGRO-TWIN SA)
- Tool - ATWIN.Datapool.Download4ART.Client.exe (du côté de l'AGRO-TWIN SA)
- Adaptation des paramètres dans DCollectZA (du côté d'Agroscope ZA-BH)

### 1.6.1 Paramètres en DCollectZA

Pour l'utilisation de la connexion au pool de données une adaptation des paramètres est nécessaire.

En tant que Superuser, cliquez sur le symbole de la roue dentée et ensuite sur paramètres.



Choisissez le paramètre 7 ou „ATwin Exe Date“. Indiquez ensuite dans la case „Set Text“ le lien complet et le nom du document ATwin Exe (p.ex.

K:\Prod\Download4ART\ATWIN.Datapool.Download4ART.Client.exe). Sauvegardez les changements.

## 1.6.2 Récupération directe du pool de données

Avec un click sur **importieren** dans la liste des exploitations de DCollectZA et en sélectionnant



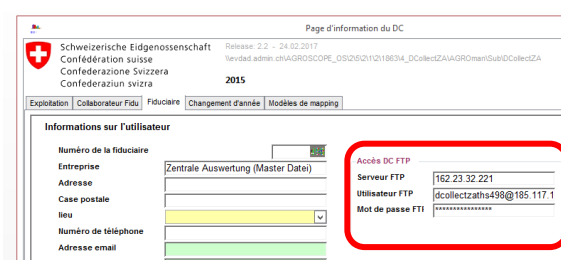
« direkt aus Atwin » dans les réglages d'importation, l'exploitation choisie est récupérée du pool de données et importée.

Indications:

- Vos données d'inscriptions du côté du pool de données doivent être saisies après chaque nouveau démarrage de DCollectZA.
- Les données du pool de données (documents xml) sont exportées dans votre classeur personnel utilisateur Windows (... \User\AppData\Local\DCollectZA).

## 1.7 Réglages pour la livraison directe (Tests de plausibilité/Livraison de données) des fichiers d'exploitation au DC

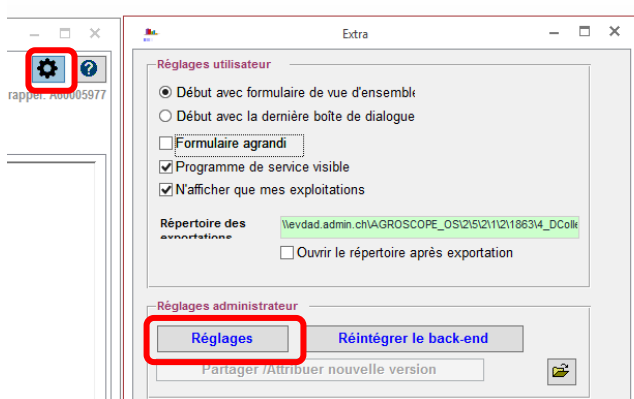
Pour envoyer les fichiers d'exploitation au DC en passant directement par la liste de présentation des exploitations DCollectZA (via FTP), un réglage unique est nécessaire. Veuillez saisir les données d'accès FTP que vous avez reçues du DC dans l'onglet Fiduciaire.



Pour bénéficier d'un retour par e-mail, les adresses e-mail des collaborateurs-trices doivent être indiquées dans l'onglet « Collaborateurs Fidu ».

Le programme utilisé pour le transfert FTP (WinSCP) doit être téléchargé sur internet (<https://winscp.net/eng/download.php>) et installé.

Le chemin d'accès au programme FTP (y compris noms de fichiers) doit être enregistré dans les réglages (roue dentée/réglages) numéro 10 resp. « WinSCPPfad ». Si nécessaire, le site d'archivage peut être défini. Lors de la première utilisation, il est directement activé par le programme.

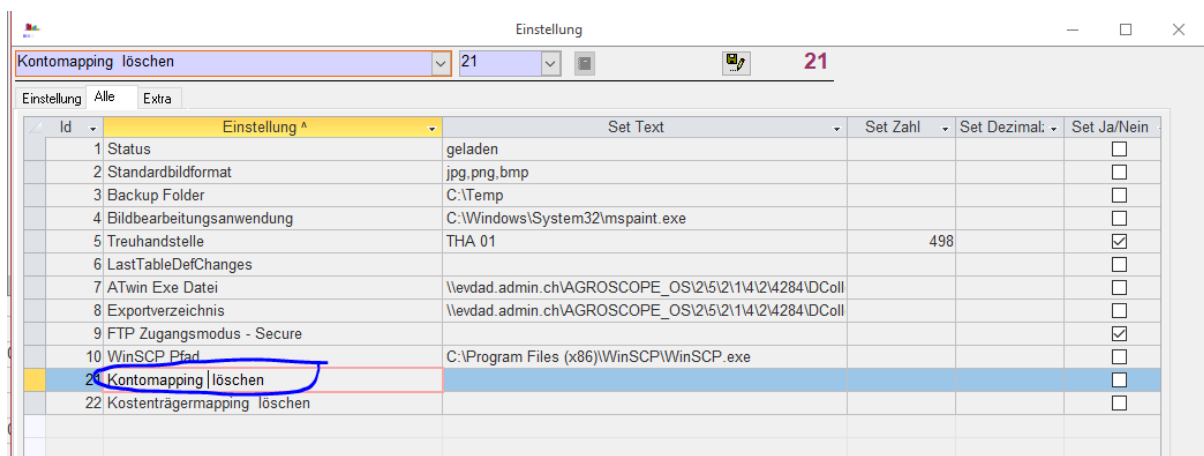
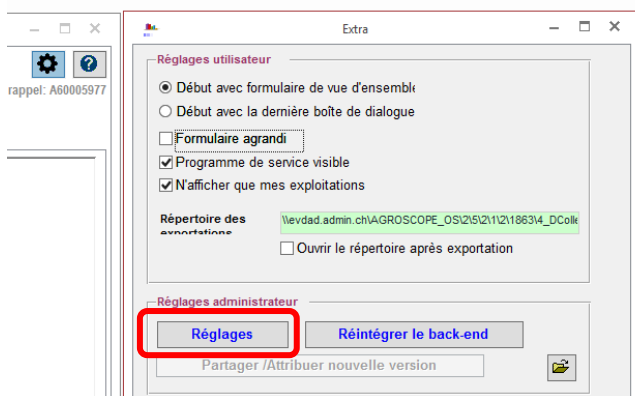


En cas de problèmes avec le programme WinSCP, il est possible d'effectuer la livraison avec le programme FTP propre à Windows. Avec ce système, les données sont toutefois transmises sans être codées. L'exportation locale et le téléchargement via [www.za-dc.ch](http://www.za-dc.ch) restent possibles.

## 1.8 Définition des comptes dans votre propre plan comptable dont le mapping doit être éliminé pendant le transfert de l'exercice

Dans les paramètres du fichier du master vous pouvez définir des comptes dans votre plan comptable dont le mapping doit être éliminé pendant le transfert d'exercice (par exemple, 8501 provisions).

Ouvrez les réglages.



Ouvrez le champ de saisie en double-cliquant sur «Kontomapping löschen».

The screenshot shows the 'Einstellung' window for 'Kontomapping löschen' (ID 21). The 'Set Text' field is highlighted with a blue circle. The description below the form reads: 'Syntax - Kontonummern getrennt durch das Semikolon im Feld [Set Text] eintragen. Die Konten beziehen sich auf die THS-FiBu-Konten. Zum Beispiel: 6219;8501;8511'.

Ensuite, dans le champ de saisie " Set Text ", saisissez et sauvegardez les comptes souhaités de votre propre plan comptable séparés par un point-virgule.

La même option est également disponible pour le mapping de centres de coûts (Einstellung ID 22).

The screenshot shows the 'Einstellung' window for 'Kostenträgermapping löschen' (ID 22). The 'Set Text' field is highlighted with a blue circle. The description below the form reads: 'Syntax - Kostenträgernummern getrennt durch das Semikolon. Die Kostenträgernummern beziehen sich auf die THS-FiBu-Kostenträger'.

## 2 Mise à jour

- Les travaux d'installation pour la mise à jour doivent être effectués par un administrateur.
- Pour la mise à jour, les données suivantes doivent être actualisées à l'aide d'une nouvelle version (mise à disposition par le DC sur Internet): DCollectZAMaster.mdb et DCollectZAService.mdb (ex. \DCollectZA\Master\DCollectZAMaster.mdb).
- Ensuite ouvrir DCollectZAMaster.mdb.
- Les changements éventuels dans la structure des données ou dans les données de base sont opérés automatiquement au redémarrage de DCollectZA.

Le reste de la marche à suivre correspond aux étapes mentionnées à partir du chapitre 1.4.

-



### **3 Explications supplémentaires**

Vous trouvez des explications supplémentaires sur l'installation de DCollectZA dans l'instruction détaillée à partir du chapitre 6.2. Vous y trouvez également une introduction pour l'utilisation de l'application.

[www.agrarmonitoring.ch](http://www.agrarmonitoring.ch) → Echantillon „Betriebsführung“ (conduite de l'exploitation ?)→ Documents pour les livreurs de données

## Histoire changement

<b>Versi- on</b>	<b>Datum</b>	<b>Name oder Rolle</b>	<b>Bemerkungen</b>
00-01	4.2.2016	Dunja Dux / Agroscope	Zusammenstellung aus verschiedenen Dokumenten
00-08	10.2.2016	Dierk Schmid/Agroscope	
00-09	10.2.2016	Dierk Schmid/Agroscope	Überarbeitung nach Rücksprache mit wban
010-0	11.2.2016	Dierk Schmid/Agroscope	Endversion nach Rückmeldung dudu
010-4	28.02.2017	Dierk Schmid / Agroscope	Endversion nach Rückmeldung wban
010-5	18.01.2019	Dierk Schmid / Agroscope	Überarbeitung nach Anpassung im DCollectZA